屈乃登的悲劇

T.S.Eliot著 馬□譯

我們大多數人，無論是不是英國人，與我們最先熟習的英國詩型悲劇，要算莎士比亞。但是，我們也算了許多莎氏時代其他詩人所作的情意圓揚的戲劇。如馬耳諾（Marlowe），蔣森（Jonson），夏普曼（Chapman），韋伯斯特（Webster）等。可是，這些詩人的傑作，在那時的舞台上，根本沒有被人發現；因莎氏是那時的唯一王者，自他開始劇作以後，他有好幾本劇幾乎都是連續寫成的。這些與莎氏同時而不著名的戲劇，讀起來確令人愉快；它們有翔翔欲生的台詞，和偉大絢爛的詩章。當我們讀過了早年查理斯第一（CharlesI）時代的傳統寫作的最後幾本劇，則覺此數年間，台命人靜；當戲劇作者的新生代出現在查理斯第二（CharlesII）以後之時，則我們又覺置身於異域中。這查理第二及詹姆斯第二（JamesII）的新世紀裏，約翰屈乃登（John Drydon）無疑地是偉大的詩人，他底詩是顯赫的戲劇家；但不是喜劇，而完全是悲劇的詩文。在他那時代，這偉大詩人的許多悲劇，是值得我們攻讀的。但是，我們企圖去欣賞屈氏的戲劇時，經驗告訴我們，在開始是最困難的。我們知道，這些戲劇，是一種文學天才的結晶，不是戲劇的。我們也知道，屈氏不能和他的先輩相比，因為他企圖與他們劃出一格，我簡單提出這一個主要的困點，這個困點，最先便阻止我們去欣賞他的戲劇。那就是：第一，語法與詩法，第二，他處理感情與人物的方法，第三，情節與體裁。

屈乃登早年的許多戲劇或「英雄劇」，是用韻文寫的；晚年的許多戲劇，他又改用無韻詩。他作品的第一類「印度王子」（Therndian Emperor）算最早，在我的觀念中，「格南拉達征服記」（The Conquest of Granada）和「亞蘭什碧」（Aurang—Zebe）是最成功的戲劇。他作品的第二類，是用無韻詩寫成的；最負盛名的，便是「愛之犧牲」（All for Love），是完全依照莎氏的「安多尼與姑羅芭」（Antony and Cleopatra）的情節而寫成的一本劇，讀起來，彷彿像是照它重寫的一樣。現在的研究，知道有韻文，常常被應用在十七世紀法國的詩劇上。還有幾個特殊的原因，因為法文的性質，很宜於韻文，在有韻詩還未在英國文壇建立起來的時候，我不敢斷定英文是否有這樣性質。無韻詩是我們自然的形式，很使屈乃登及他同時的一些作者慣於用韻的特殊原因有三：第一，無韻詩的可能性，已暫告枯竭；第二，英國文學，尤其是戲劇，需要新的興奮；這種興奮可從法國的範本中得來；第三，有韻文是一種契合屈氏自己的詩的形式。後來，時代指示着有韻的可能性已被限制，所以他又放棄了。然而，我以為他的有韻詩劇，還是極有情緻的；因為他的有韻詩劇比他的無韻詩劇更為光彩。當他寫無韻詩的時候，他不願和莎氏相較，而願和莎氏以後的作者們抗衡，例如斐立普馬生基（Philip Massinger），他能滑味[illegible]恰到好處，當他用韻寫詩的時候，在英國從沒有人能作或會經作如此善美的詩篇，任何人要去嘗試，那是不可能的。但是，惟有屈乃登能予相匹。

現在，我們要在一齣英文戲劇裏，去欣賞有韻詩，我們沒有別的奢望，只希望得着幾許戲劇的樂趣。我們不能說這詩的形式是嬌柔造作，大概我們只能說有韻詩不能比之於無韻詩，因為它是出於作者之手，與真正人類的言語，大相逕庭；但屈氏的有韻詩比之於他的無韻詩，更為自然，更如人類的會話。有韻對於屈氏是很和諧的，很像屈氏的談吐。莎氏的劇，或與莎氏同時其他作者們的劇，我們總到舞台上人物的談話，我們便摸索到生物的談話，常常使我們領會到人物的對話中。但在屈氏的許多劇中，我們領會到屈氏的。因此，我們相信，他最好的戲劇，是漫長而有意義的演詞，或兩人中間短短的雄辯；這也可使我們讀賞他的描繪事物的方法。在辯中的兩個人物，引證呈詞，如是你便要被那輝煌的對答於[illegible]流的言詞所挑引，決沒有模稜兩可的煩擾。

在詩的形式，很適合於其宣揚的戲劇。像法國悲劇家一般的屈乃登，最系心於感情的發洩，而不重在人物的表演。他與加里爾（Corneill）和雷生（Racine）的區別，就是他們發洩感情完全利用劇中的人物，但屈氏就不是這樣。他們所用的男角與女角，不過祇是一種傳聲器。其次，屈氏並不希望用心理的嘗試，注入感情中而去了解他特殊人物所經過的情感，完全運用在困難[illegible]

情感的發出，有時在兩個衝突出現在兩個人中間。這兩種衝突，在「印度王子」中，是愛情與榮譽兩方面的衝突——這種衝突的運用，是法國戲劇家的慣技。人們能顯示許多的情表方法，美的文學也常用以表露情感；但是造作劇的主要入物，並不是將這些方法刻畫人物[illegible]

第二九二號

[illegible]，這個原因，所以愈好的情節還是題材，實際生活，甚至史實是本於墨西哥和西班牙人征服的故事。「印度王子」中任何一個當作莎氏或他同時的[illegible]美的歷史劇，他們對於比較晚近而完全的歷史記載，都小心翼翼地保存着，他們以為大多數觀眾所需要的，與希望的是史劇。但看了「印度王子」以後，「亞蘭什碧」和「印度王子」中，這種劇並不期望，西班牙人在對話，和墨西哥人，用同樣的方法並且還受着情感[illegible]

戰爭和陰謀中不同的[illegible]他們企圖在簡單而有限的情勢上，探求出可能的變幻。

屈氏的有韻詩劇較之於他的無韻詩劇，更為情趣洋溢，或權變的作者們能和莎氏的無韻詩劇[illegible]確無予盾。他的詩劇，[illegible]示着我們，屈氏寫作的時候[illegible]

以愛和守[illegible]

何，具有同等詩才的戲劇作者；在英國絕對不同於以前任何人物，並不是興趣的中心；例如鄧伯納的好戲劇中，很顯明的，人物是劇中，完全求用為一種事物的形式，遺種傳達的正稱[illegible]莎氏所欲道貫的。所以在許多煩惱的對話中，人物的談吐，都出入於性格及此對話的一[illegible]有的戲劇都無甚扼要。我們不能確信所要的，定能保持觀衆的興趣[illegible]；假如我們看了屈氏詩劇的表演，我們一定不願忘記那劇詞中的扮演者，相反的，一定能引起戲劇的神往；並且一定因為他們演詞的高雅，和作者詩法的流暢，都能引起我們的愉快。

關於屈乃登，還有一件事值得提起：他不祇是一個戲劇家，我們須有察覺，他是與莎氏一樣地寫作戲劇，他天才的充分流露。他完全表明他的長詩及抒情詩。在二十年中，他寫了許多戲劇，一部分，但他能令人惱怒[illegible]仍是他工作的一部分，他是詩人，及他的批評文學的散文詩，諷刺詩[illegible]，在英國文學上，留下了深深的痕跡。他所有的成品，沒有一個不是偉大的詩人所作的；而他的作品，他都是個超群拔萃的詩人，他所寫的戲劇，也是真實坦白的！

長篇小說

闕七

第二章 新的環境 （23） 賈文炳

許多會員禁不住大笑。賈實不惱，但卻跟着笑了一笑。時欽向賈達生橫了一眼。

吳共明看見情形不對，究竟是學外交的，忙扯開話頭道：「今天的菜是誰作的？味道還不錯喇！」

提到菜是誰作的，坐在賈實左手下的莫胖子紅了臉，坐在他對過的臧三爺低下了頭。莫胖子是現任的伙食團長。臧三爺到美國將近三年了，他只吃過五六次西餐，關於吃飯一層，他是主張保存國粹的。如果有誰說中國飯不及西餐滋養，他便一手拍一拍他那鼓似的臉皮，說：「喂，你瞧瞧我！」你便不能和他辯駁了。至於臧三爺，尤其不喜歡吃西餐。他說闊都不要闊，聞着就想吐。什麼刀子叉子以及半生不熟的牛肉等，在他看去，簡直是野蠻，至少也是半開化。他是伙食團的第一把刀，善於切肉，精於調味。據他說，這都是有來歷有傳授的。他父親在北京當二品官時，曾經用過一個超等的廚師不說，而且就在張勳復辟的那一年，他自己曾跟着父親吃過宣統皇帝御賜的許多餑餑。你想像吧，他吃過皇帝吃過的東西，你我吃過些什麼？

賈實極力稱讚菜作得好，有家鄉風味，便是比紐約的中華園，萬花大酒樓等也不得差。她愈稱讚，莫胖子的臉愈紅，而臧三爺的頭也低得愈下。

彭矮子說：「老莫，照許小姐這樣講，你和三爺倆可以到紐約去開個雜碎館子，給我們中國挽回一點利權。我情願替你們當堂倌。」

胡維洪笑他道：「可惜人太矮一點。假使是替她們洋婆子穿大衣的話，恐怕腳下還得墊一個凳子哩！」

說他矮，便是用英尺量，彭矮子也不過四尺十寸半。平素最怕人說他矮。誰一提起，他便說：「矮！加富爾不是一個矮子？拿破崙不是一個矮子；而近代如法國的老虎總理，英國的路易喬治，還不是些矮子！」然而這一次胡維洪卻當着一個小姐的面說他矮，他忍受不住了。馬上便氣紫了臉，跳起向他嚷道：

德和行緊急啟事

敬啟者近因清查帳目凡時有本行陳德馨私章始能有效[illegible]希於五日內來號加蓋經理章者本號不負任何責任經理簽名蓋章者本號不負任何責任此啟 子世

遺失作廢

陳德盛（即幼恆）與卓鄭（即志堅）[illegible]說離同居[illegible]老被此既離今後男婚女嫁各不相涉

遺失作廢

茲因本人不愼失掉春熙南段利達商號三十五年十二月三十一日借據一紙上有該號元形號章及李受周方形私章各一今後勿論何人拾得概作無效特此登報聲明 丑東

離婚啟事

我倆意趣不合難以同處經雙方協議離婚男娶女嫁各不相涉此啟 葉德彰 張大琛 藍詠雪 丑東

劉本鏞為次女琪瑋 張本蕭為長男伯平

於元月三十日在參事行結婚典禮特此敬告親友 丑冬

尋人

晏碧如兄 見報後即請到本市署襪北一街二一○號院內張數鵑轉言一切為荷 弟曹顯章敬啟

曹淑諧姊

丑東

讓受車啟事

茲有國字五九○八六號車一九四一年道奇貨車一輛[illegible]自登報日起讓與蔣錫定經營所有該車以前一切手續歸讓事人負責嗣後屬受車人負除同有關讓外特此登報聲明 讓事人陳傳[illegible] 受車人蔣錫宅 丑東

遺失緊要啟事

鄙人於三十六年一月二十日因公帶用木質鄉長章一枚純牛骨[illegible]分字鑑私章一枚暨副鄉長陳克一木質私章一枚純牛骨私章[illegible]政府各一枚因事繁忙不知何時於衣袋中遺失除呈報[illegible]府備案外以後此項私章在本年一月二十日以後任何文件銀錢擔保各種關係均不生效特此鄭重聲明此啟 徐京明啟 一月二十九日 丑東

郭萱 郭李瑞芳啟

見字請到半邊橋街第三號面會 丑東

綿竹仁記源茂長啟事

前期之源茂長[illegible]已於三十五年十[illegible]月一日改組凡前期對外一切手續事關經手與現在仁記源茂長無涉特此聲明 丑東

簡陽石橋歐陽女士淑媛鑒

前接十月念日函[illegible]子君三度掛號函[illegible]鄉周均無法遞交請詳將細住址示知為盼[illegible]子君 丑東

中秋味經理李文炳啟事

茲遺失本人牙質陽文私章一枚特此聲明作廢[illegible]中秋味三十六年度營業仍委王懷芝君管理惟銀錢手續事項非經本人簽字蓋章概作無效此啟 丑東

石室中學招生

班次 高初中各一班 報名 一月廿六日起 考期 初高中二月一日 二日 簡章存校 子世

華陽縣立中學招生

班次 高初中各一班 報名 一月廿八日起 考期 初中二月四日（陰曆正月十四日）高中二月五日（陰曆正月十五日） 考期前一日止 在梨花街本校 丑支

志城高級商業職業學校招生

班次 會計 統計 銀行 工商管理 科 男女新生各一班 報名日期：自即日起至考試前一日止 考試日期：二月六日 地點：布後街本校 簡章存校 丑徵

新新新聞

中宣部登記證中字第一三三〇四號 內政部登記證警字第二五九三號 中華郵政特准掛號認為新聞紙類 地址成都春熙東段二十九號 發行人馬秀峯 陳斯孝 劉啟明 電話號碼二二七八號 電報掛號二四五〇號

第一六五九號 編輯部電話號碼四二七號

今日出版三中張

零售每份一百五十元 訂 白報紙每月四千元 報 嘉樂紙每月三千元 價 三月九千元 六月一萬七千一百元 全年三萬二千四百元 外埠每月加郵費五百元

本報文化服務部

代各地學校 配購教材 照定價不另加費 歡迎各地中學校函洽 春熙東段二十九號

本報減價推銷白色新聞報紙

免字跡印刷有模糊不清之弊，此項白色報紙，普遍供應，外埠郵費照舊，既美觀，又清楚，且宜永久保存參考，減價推銷，盍興乎來。原來定價每月四千五百元，現減價為每月四千元，以期本報特為提高讀者閱報興趣大批供應遠近讀者，紙印……

本報各縣通訊員注意

本報外埠各通訊員均鑒請將三十五年十二月份以前各月所寄通訊稿件分月摘由列表（已披露者註明登載期間）并附筆名真實姓名及詳細住址於本年二月底以前寄交本報以備補發稿費再本報自本年一月份起已將稿酬提高并按月寄發稿費并希鑒及為荷此啟 通訊部啟

中華女中招生

考期二月四日 報名處上中東大街老胡開文 丑篠

劉華中學招生

（一）班次：高初中男女新生各一班暨二三四各期插班生 （二）報名：自一月十九日起至考試前一日止 （三）考試：二月二日（正月十二）考初中 二月三日（正月十三）考高中 丑東

華陽縣立女中招生

班次：高初中各一班 報名：一月廿八日起 考期：二月三日 試地點：省立成都女中 子世

華美女中招生

地點陝西街本校 一月一日至三日報名 二月四日考試補試 編餘生及上期舊生補考定二月五日舉行 丑江

黃埔中學招生

地點：金河街本校 班次：高初中男女新生及插班女生 報名：二月一日起五日止 考期：二月七日 子世

南薰中學招生

班次：高初中男女新生各一班及高初中二三四期插班生 報名：一月廿七日起考期前一日止 考試：二月六日，七日 地址：外西花牌坊街[illegible]

培英初中招男女新生

地址 東馬棚街 考期二月五日 丑支

南澄中學招生考試延期四日（二月三日）

華陽縣立太平鎮初級中學招生

班次 男女新生各一班 報名日期 一月二十九日起 考試日期 二月五日起 地址 外東華陽太平鄉本校 丑多

成公中學招生

報名 即日起 考期 二月六日 地點 高中南較場 初中君平街 子世 丑徵

建國中學招生

（一）班次：高初中男女新生各一班暨二三四各期插班生 （二）報名：自一月二十七日（正月十五日）起 （三）考期：初中二月四日（正月十四日）高中二月五日（正月十五日） 丑徵

蔭唐中學招生

一，高初中一年級新生及一二年級插班生二，報名從一月二十八日起在江漢路本校 三，考期二月四日 丑江

益州女中招生

考期：高中二月四五日 初中二月五日 校址：北門文聖街 外東一心橋街 班次：高初中男女新生暨插級生 丑多

立達中學招生

考期二月九日 丑虞

敬業中學招生

班次 高初新生各一班 高初中二三四期插班生 報名一月廿七日起考期前一日止 考期二月三日 地點春熙東段新中國日報社外南新巷河本校 丑江

天府中學招生

班次高初中新生及插班生 考期二月六日 地點正府街本校 丑魚

大同中學招生

一，班次 高初新生及插班生 二，報名地點 橫九龍巷賃用部 三，考期 二月六日 吉學巷及外北昭慈巷本校 考期二月六日 丑徵

清華中學招生

丑鱼

濟川中學招生

班次 高初中男女新生各一班暨二三四期插班生 報名 自即日起至二月三日止 考期 二月四日 丑江

加速改組政府工作 黨派會議即將召開

青年黨人士昨晉京 胡適亦將來京

【本報南京三十日專電】黨派會議早經醞釀，會議主題將爲改組政府，北大校長胡適將於短期內來京，外傳渠此行目的，爲出席黨派會議。

【本報南京三十日專電】青年黨李璜、左舜生、劉東岩、劉泗英於今日上午七時由滬來京，十一時左右他們會同訪邵力子，據左對記者表示，青年黨正與政府方面商討改組問題，但目前並未作具體決定，記者今晚訪李璜，李即下榻寓所，聞李在京作短期勾留後即返滬，關於青年黨人士來京，一般認爲除出席參政會外，將與政府商談召開黨派會議，加速改組政府的工作。

雷震即可攜回民社黨意見

美放棄軍事調處事 政府昨日發表聲明

對美方調人為和平辛勞致謝 對中共堅拒和談深引為遺憾

仍望中共保持軍調部中地位

批評美放棄調處事 中共仍作戰爭狂囂

此舉幷未能終止內戰危機 亦難謂其將改變對華政策

蔣主席召見白崇禧

就軍調部美軍撤退 中美兩方發表談話

政府發言人談話

美方發言人談話

軍調部照常工作

美代表曾招待記者

對美放棄軍調聲明 國防部次長談觀感

此事復證明中共黷武行爲 自絕於國人亦爲盟邦唾棄

空前大戰 迫至眉睫

擁護政府時局聲明

人民團體聯誼會通電全國 並嚴斥中共態度意欲何爲

政府誠意 天下共見

人民公敵 國家罪人

長江水位 繼續增漲

守衛軍調部 美軍將發出

新明 火線英雌
智育 俠神諜魔 下集
蜀一 蘆花翻白燕子飛
蓉光 金粉世家 上下集
中央 水火島
春熙 淚灑相思地
國民 沙漠騙匪記
大華 春到人間

四川法政學會各會員注意：

本年春節團拜午刻聚餐晚間表演川劇日期決定於國曆二月二日即舊曆正月十二日午後在新新新聞文化會堂舉行聚餐，每份六千元，繳納日期截至正月初十日止，仍由新新新聞營業部代收。

葉國威啟事

沈仲時君辦理與本人無涉特此登報申明

中國童子軍四川省支會主編
最新標準 童子軍各級教本
初中童子軍 初級課本（上學期出版） 中級課本（本學期出版） 高級課本
小學童子軍 前期教本（已出版） 後期教本（已出版）
內容豐富。取材確當。印刷清晰。定價低廉。
童子軍用品 本社自製
大華童子軍書報用品社 祠堂街四二號

進入棗莊國軍撤退 魯南決戰尚在醞釀

共軍主力集中馬頭鎮郯城 魯南豫東國軍已控制全局

豫魯蘇毗鄰區 包圍共軍六隊

新聞電費 問題未核准

共軍騷擾安定 平津交通受阻

平漢北段形勢嚴重

松花江南已無共軍 長洮鐵路遭受破壞

王外長今宴請 土瑞埃三使節

聯總救濟阜平 天上降下賑物

紀念楊永泰 廣州設醫院

全國運動會 雙十可舉行 地點在南京

行施憲法時 法官產生問題

我法學家集議

中共委閻寶航 任遼北省主席

陳誠總長發表 告新四軍官兵書

農業報告書 將全部發表

搶修白渡橋

甘乃光溫源寧 均有使印可能

抗議箝制言論 榕市記者罷動

客運班機暫行停航 爲策乘客安全計

交通部當局昨發表談話謂 飛機失事有特殊原因待究

天門失事飛機 趕辦善後事宜

滬市工商人士 發起和平運動

幷擬定和平運動公約

蘇拒絕美一般建議 奧和約仍未獲協議

蘇對德和約草擬程序提全部備忘錄 討論時美將予以反對

【中央社倫敦廿九日專電】外長代表會議中，未能就奧地利和約中任何一項條款獲致協議，蘇代表古雜夫拒絕美代表克拉克所提之一般建議，[illegible]

四外長會主要課題 專心討論德奧和約

馬卿已準備赴蘇京開會

【中央社華盛頓廿九日專電】[illegible]

美欲打破裁軍僵局

愛迪生稱將來英軍大量減削

奧斯丁努力奔走

【中央社紐約二十九日專電】美國代表團可靠消息暗示，美國出席安理會代表奧斯丁明日自華府返此後，將作非正式之努力，以期安理會其他理事國均同意打破安理會關於裁軍及原子能控制問題所陷之僵局，據悉，在安理會於二月四日開始討論整個裁軍問題前，美代表團將不發表正式聲明，然美無異於刻正致力於緩和其以前堅決要求「應首先考慮原子能控制然後再討論一般裁軍問題」之態度，以便協議，一般認為美目前可能同意同時考慮原子能控制及一般裁軍問題，蓋知原子能委會之報告，將爲安理會之「即時」注意。

【中央社倫敦二十八日合衆電】美負責原子彈研究之格羅夫斯中將稱，美國已掌握致死武器「原子彈」，五年至十年以內，尚不致懼怕敵國使用此類武器。

【中央社倫敦二十九日合衆電】英上院政府領袖愛迪生，頃稱，將來英陸軍之平時數目，將予大量減削至一百萬以下，惟未言及確實數目。

英外相貝文 患輕微心臟病

【中央社倫敦廿九日合衆電】英外相貝文因過度工作，患輕微心臟病，[illegible]

「聯合國」作標記 應保護免被濫用

埃及公使伊里亞斯 覲見主席呈遞國書

公使獻頌詞 主席致答詞

【本報南京卅日電】埃及公使伊里亞斯今晨十時赴國府向主席呈遞國書，[illegible]

猶太架走英軍一名

一名已被發現

我在美印海軍課本

香港華茶 頓現曙光

便利華人入境 舊城尺度放寬

違反波茨坦協定 美不承認波蘭選舉

美無意購格林蘭島

堡主由三強立開談判

蘇丹問題埃決提交聯合國

南斯代表向聯合國控訴希臘

爲了再度拒絕簽發入境證

平市美軍獸行案 昨日公審暴兇犯

釋放同盟領袖 頃又復遭逮捕

高凌

李少南 齊柏青 律師代表 唐維林 幹淑儀 協議離婚啟事

茲據上開當事人來所委託稱：方自結婚以來意志不投難期偕老經雙方協議離婚合同文約各執一紙為憑[illegible]

成都鑫泰永藥號改組啟事

[illegible]

裕記鑫泰永經理倖子銘啟

成都華西書局 以宣揚文化爲宗旨暨教育界服務爲目的 大量供應 各級教科書

國定 審定 初小 高小 初中 高中

如蒙惠顧 特別歡迎

商務中華正中世界開明建華鐘山北新新亞國定審定各家高初中小學教科書樣樣齊備

爲讀者購買謀便利聚十餘家教本於一堂

地址：祠堂街 電話：九八六

同業批發 另有優待

國泰運輸商行改組啟事

[illegible]

對宣佈停止中國調處事 美國朝野人士意見分歧

多不願我走上共產主義之途

美國停止調處聲明 司徒送達國共政府

并送予中共在京代表王炳南

吉田放棄組聯合政府

與社民黨未獲協議

東京政治空氣極形混亂

艾其森返美商討對日問題

法軍增援 開赴越境

荷爾他島兩次地震

籌備救濟特委會 向聯合國提報告 各國需要救濟數目

聯總結束後我尚須救濟一年二億九千餘萬美元

日賠償四盟國物資 下月或可進行分配

日本公務員 或將總罷工

緬甸走上獨立途徑 國民議會五月成立

盎山在倫敦宴記者談稱

西班牙駐非公使 昨呈遞國書

美記者九人

法閣核准 對德計劃

聯總援華計劃 延至今年上半年止

省立成都幼稚師範學校招生

報名日期二月一日　地點外東爵版街本校　考試日期二月十日　子世

大成中學招生

一，初中新生暨編級生　二，即日起在濡廡街本校報名　三，二月八日（即正月十八）考試　丑江

成都市立中學招生

（一）班次：高初中新生各一班　（二）報名：自一月廿六日起至二月一日止　（三）考期：高中二月三日初中二月四日　（四）地址 [illegible]　丑東

附註：[illegible]　簡章存交

成都市立女中招生

〔一〕報名日期　二月一二日　〔二〕考試日期　二月六七日　〔三〕校址　外北簸箕中街　丑冬

附註：一，不收寄學生，二，簡章存校

成城中學招考高初中新生

考期二月三日

省立列五中學招生

報名　即日起一月三十一日止　班次高初中新生及年級插班生考期二月三日　校址北門馬鎮街　子世

省立成都高級製革學校招生

一，名額：招考男生五十名　二，資格初中畢業或同等學歷　三，報名時間二月一日起　四，地點外南華西壩鐘樓二台山側本校　五，備考取錄學生完全公費　簡章存校　子世

培文高級職業學校招生

班次：銀行科會計科男女新生及一年級二學期插班生　報名日期：一月三十日起至二月四日止　報名地點：上中東大街 [illegible]　考試地點：外南側桑樹街本校　丑 [illegible]

明聲聾啞校招生

班次：初中新生及二期插班生高初小新生及各級插班生　性別：男女兼收　報名：自一月廿七日起至考試前一日止　考試：二月 [illegible] 日　地點：成都何公巷　丑微

浙蓉中學招生

報名自即日起　考期高中二月八日　初中二月九日　地址外南小天竺本校　丑冬

遺精的結果

遺精！ 遺精！

遺精一病 [illegible]

腎病專科醫師俞伯文啓　伯文診所　地址：市東城北二街八十三號　丑真

遠明鐘錶眼鏡店解組啓事

因乏人料理經多友同意議決解組所有賬項均已結算清楚 [illegible]　唐煥文　鍾正華　李康夫同啓

緣煥文等於三十三年在正科甲巷街十四五號合夥開設鐘錶眼鏡生理 [illegible] 特此登報聲明　丑江

裕豐銀行股份有限公司召開常年股東大會啓事

茲定於三十六年二月十六日午前十時在成都市北新街十六號本行召開常年股東大會除分函外特此公告　丑先

華陽縣立高級職業學校招生

班次：五年制園藝科棉織科男女新生各一班暨三四年級插班生　報名日期及地址：二月一號起在成都祠堂街六十一號及中和鎮本校　考期及地址：二月九號在成都梨花街華中校及中和鎮本校　待遇：公費　詳章存報名處　丑支

南虹藝校招男女生

科別：圖工科，音樂科，[illegible]　考期，二月六日及十六日　校址，成都外南河邊　丑微

建本小學招生

年級　五上一上新生各一班五下及初級各級插班生　報名　二十二日起　考期　第一次國歷二月一日　第二次國歷二月九日　校址南門河公巷本校　丑江

四川金堂私立蜀賢中學招生

一，班次：高初中男女新生各一班及高初中二三四期男女插班生二　二，報名日期在考試前五日　三，考試日期：金堂　二月二日；成都　元月卅一日　考試及報名地點：金堂縣立中學　成都寶漢書院街城廂中心校　丑東

成都縣立女子中學招生

班次：高初中新生各一班　報名：一月廿九日至二月二日在青龍街成都縣立中學　考期：高中二月四日初中二月五日　丑冬

省立成都高級農業職業學校招生

一，班次：林科新生一班及園藝科一年級二學期插班生一班　二，報名日期：二月一日起至二月五日止　三，報名地點：四川大學　四，考期：二月八日　五，考試地點：西御西街六號成都牧場　詳章存報名處　子世

樹德中學招考高男新生

考期　國曆二月二日　校址　寧夏街本校　丑東

華中商業職業訓練班　一年制　半年制　會計訓練班　招生

教廳立案　教部備案　一，考期二月三日　二，高級招高中及同等，初級招初中及同等　三，校址　新南門王家 [illegible]　丑真

志正會計職業學校一年制會訓班招生

報名即日起　地址青年路青年里　詳章存校　丑江

四川省立體育專科學校春季招生

一，班次及名額：二五年制體育師範專科各一班名額各四十名（男女兼收）　二，報名日期　自二月六日起至十日止　三，考試日期　二月十二及十三日　四，報名地點　成都學道街本校　簡章存校函索即寄　丑真

成都源豐行棧啓事

現於鹽市上街三十九號組設行棧專營代客買賣定於二月二號正式開幕如有委託竭誠歡迎此啓　丑冬

康爾泰補身丸

補品之王　強體之寶

[illegible]

主治

男女貧血　氣虛咳嗽　後天虧損　思慮太過　形容枯瘦　頭痛頭暈　腰痠健忘　耳聾耳鳴

五癆七傷　先天不足　破身太早　子嗣艱難　腰痠背痛　四肢無力　步眠不穩　諸虛百損

康爾泰總批發處香港德華氏藥房　每逢星期八折

總經售處：[illegible]

西華通訊社前社長雷治新啓事

[illegible]　丑冬

華陽縣得勝鄉第七保 [illegible]

[illegible]　丑冬

華退之新時代畫展

地點　春熙路青年會　日期　一月三十一日至二月二日　丑冬

遺失啓事

鄙人不慎於臘月二十五日赴彭縣稅捐徵收處領取文契路經北門將文契遺失除申請該處存查外特此登報聲明該文契任何人拾得概作無效　彭縣九尺鄉余本全謹啓　丑冬

中央訓練團童訓班畢業同學會啓事

蓉都大禮堂開第二次會員大會屆時希各同學參加爲荷 [illegible]　丑冬

張宣猷律師受任葉永長常年法律顧問通告

即日起本律師保障上開當事人一切法益此告　事務所光華街五十四號　丑冬

利豐債權團鳴謝啓事

[illegible]　丑冬

中國信生藥廠特製之複性維他命鈣一片劑

多力鈣

Caladol

鈣力多乃合經鑒定高濃度之甲種，丁種維他命，晶形之乙種維他命，有機及無機鈣鹽之混合製劑，其成份比率最適於腸胃之呼收，有組織之同化。

鈣爲人體主要化學成分之一，其新陳代謝不但有關肌之收縮，血之凝結，神經興奮之傳導，骨之生成與再生，及腺之分泌；且能促進體內各種細胞對營養之吸收，及胎兒之長成。

鈣質在組織內沈着，爲多種病患痊癒之必經程序，肺結核及骨折即其顯著之例。鈣且能穩定血管滲透性能之紊亂，在多種中毒現象中，鈣更有解毒之功效。

丁種維他命，調節體內磷鈣之平衡，鈣非維他命丁則不被吸收，不受同化，而排出體外，因之凡服用鈣劑者，必須同時服用丁種維他命，以期收獲全功。

營養家及營養學家曾多次證明：吾人平日之飲食內，最易缺乏脂溶維他命（甲及丁），乙種維他命亦然。故本品特另加甲種及乙種維他命，以補其不足。甲種維他命能促進兒童之發育，保持成人之健康，并預防及夜盲症及其他上皮細胞易被傳染之疾病。乙種維他命則不但能滋補神經，强健心力，且能增加食慾，促進消化，因之鈣力多爲最科學化最實際之營養不良治療及預防藥物。

營養不良乃因飲食內含量不足或慢性傳染病所致。肺結核及慢性傳染病中之最明顯者。故鈣力多對發育不良之兒童及結核病患者皆具特殊之功效，即常人服之亦可抵防因維他命鈣質及缺乏所生之各種病症，而保持身體之永久健康。

適應症：肺結核，骨結核，腺結核，骨折，孕婦，授乳期，佝僂病，乾眼病，夜盲，腳氣，營養不良，食慾不振，神經衰弱，發育不良，生齒過晚，消化不良，神經炎，關節炎，齲齒。

用法：片劑：飯前或飯後進一片至三片。兒童酌減。

包裝：每瓶五十片。

中國信生藥廠　各大藥房均有經售

成都青年路蜀華大樓

電話：二六六號　郵箱：成都六十五號　世子開

資中縣各機關法團啓事

[illegible]

資中縣參議會　縣黨部　總工會　教育會　漁會　律師公會　新聞記者公會　救濟院同啓　丑東

陳永芬小姐　彭光第學兄

民國三十六年一月卅日在綿竹舉行訂婚典禮　恭祝　同心永結　鵬程無疆　梁　蔣胡宗慶敬賀　子世

胡履端　馬宗益　訂婚啓事

茲承王孟雲　俞子猷兩先生介紹并經雙方家長同意已於一月二十六日在崇慶縣訂婚特此敬告親友　丑冬

劉覺非律師代表石瑩堂爲受讓房產徵詢異議啓事

茲據石瑩堂代表人委稱本堂受讓成都正府街現門牌一一九號房產已與黃克明君大定成交如有人對上開產業有權利者希見報十日內持據逕向崇德里一二〇號李學先生交涉如逾期不理本堂善意清償曾業以後概不負任何責任爲代表登報聲明特此啓事如右　事務所桂花巷六十八號　丑東

詩清茶社股東代表熊桂軒啓事

本市外東得勝下街協記詩清茶社原係桂軒與子仁等合夥經營現因桂軒不暇兼顧已於三十五年農曆十月三十日邀證將一切結清由即日桂軒退出以後該社所有對內對外一切銀錢往來桂軒等無涉至過去桂軒經手發出股票及股票存根暨一切帳簿等完全作廢特此登報聲明此啓　丑東

雙流縣彭鎮周育京德榮緊急啓事

賈珍如妻你去年私出將有半年年終不歸在外一切行動有關本人名譽限期七日返家否則依法脫離夫妻關係　周育京德榮啓　子世

物價趨穩交易蕭條

市場呈半眠狀態

資金紛紛回籠銀錢業交多於收

今日比期行莊無慮應付

在京尚有公幹

張羣主席昨未返川

鄧漢祥康心之飛抵漢口 今日氣候良好可返成都

搗毀油廠禍首

狡者決定查辦

蓉市徵房捐

加薪款匯到

憲法應了解

中樞制定辦法 電令各地講習

日本香烟大量來川

都江火電機

市參議員控告市長

禁政人員專案考核

中小工廠洽辦貸款 中央銀行促組銀團

手工業貸款額可能增加 市府正與四聯商議辦法

成都區團部

外東兵工廠兵工署裁撤

黃傑將來川校閱軍官隊

鄧主席撥款

蓉發現白喉

販賣嗎啡犯

小鐵椎

花會

鮮懷鑑 王素君 離婚啟事

范紋漢 王淑清 離居啟事

中江 周斐然 劉志貞 離婚啟事

離婚啟事

我倆於民國三十六年古歷正月初十日在蓉同居特此敬告諸親友

李霄漢 朱淑華 丑冬

供應膠木蓋盒

本廠專製各種文具化粧西藥膠蓋盒子等出品精美價格低廉備有樣品向春熙北段胡開文接洽

吉士膠木廠 閱丑齊

福禎祥油號啟事

鳳凰

正府街一九四號官興發啟事

成都晉豐升啟事

逆啟者

遺失

圖章遺失啟事

川康平民商業銀行啟事

瀘縣任俊緊要啟事

黎載禎啟事

鍾膏如 黃明德 緊要啟事

家長 黃鍾膏如 族人 黃玉文 黃約文

丑冬

今日舉行省務會議

商重編本年省總預算

各縣施政計劃省府已開始審查

專員免除督糧委員兼職

銓部令飭加强人事管理會報

法官考試及格人員

要求廢止銓定考試

停止任用司法組畢業生 在合理原則下甄用人才

地方法院辦理大赦

財部停止發售同盟勝利公債

教育與文化

中學統一招生 小學統一課本

慎選教職員從嚴取新

挑選十二縣長 分發四川實習

春季擴大種痘 下月中旬展開

昨上午火警

農行准貸六億元

舉辦五大灌溉工程

由水利局負責年內完成 貸款本息分期清償

各處人員昨日圈定

綏署實施新編制

特務團更名警衛團

憲兵第二團 昨日舉行考試

二二同志會 昨招待新聞界

來函

花期近 地租高

四區專員率隊截堵
榮經股匪圖竄洪雅
李明遠由名山移駐洪雅加緊佈防
普雄劉匪軍連日有進展

【本報洪雅廿五日快訊】榮經股匪竄擾洪雅，專員李明遠於本月廿四日由名山率保安部隊趕赴洪雅督剿……[illegible]

榮經股匪潰退前後

【自強社榮經通訊】本縣東區……[illegible]

川滇團警協剿邊匪
殘匪向狼兒壩逃竄

【川社敍永訊】縣屬分……[illegible]

江安沿河不安
大石盤匪劫船

【地方社江安通訊】此……[illegible]

遂潼道巨匪
小老橫就擒

【四川社遂寧訊】……[illegible]

社評
郝鵬舉反正的影響

自從中共拒絕和談，積極採取軍事攻勢以來，……[illegible]

邛崍匪警頻傳
牟場出奇刼案

【建設新聞社邛崍通訊】……[illegible]

布商被刼殺
兇匪是鄰居

【建設新聞社……通訊】……[illegible]

保長濫用職權
鄉民半備檢舉

【華夏社川南分社訊】……[illegible]

德昌瓷器
增加產量

【天府新聞社德昌通訊】……[illegible]

夫因債羈押
妻被逼跳河

【天府新聞社……通訊】……[illegible]

寧屬沃土千畝
捐作獻校基金

【康藏社西昌訊】……[illegible]

安縣發放
征屬優谷

【今日社安縣快信】……[illegible]

省府撥槍五百
充實水警武力

【華聯社……】四川水上警察局……[illegible]

咖啡充斥
茶葉滯銷

【天府新聞社……訊】……[illegible]

下月五六日
壯丁再抽簽

【本報訊】蓉市征兵問題……[illegible]

男女同浴
從重科罰

【本報訊】成都市府以近來市區各大浴室常有男女同浴者……[illegible]

鬼禱天鬼推礦
不可說不可說
吳稚暉談國事

【本報……訊】……[illegible]

一零三師 招訓失學失業青年

凡中華民國國籍年齡在十六歲以上至三十歲以下失學失業青年思想純正有確實學籍及職業證件且體格健全無不良嗜好者均得報名投效……[illegible]

鳴謝
陸軍暫編第廿九師第一二六旅司令部
廣漢縣警察局
啓事
……[illegible]

肥兒山渣精
良藥功效 老幼宜服
廣東馮惠農神農藥房出品 全川總批發 ……鼎新行

本行為兒童幸福計……[illegible]

永華顏料號啟事 ……[illegible]

經濟新聞
死灰復燃！黃金突破五十萬 白米賣上十一萬
……[illegible]

全國參議會聯電呼籲
迅速有効制止高利貸
滬市參議會通電主張 川省參會等紛表贊同

上海市參議會……[illegible]

成渝鐵路所需材料
僅擬採用後方水泥
經部謂其他均不在考慮中

【渝訊】……[illegible]

綦江鐵路全部
下月中可通車

【川南社……訊】……[illegible]

內江糖運商
反對征稗息

【……】……[illegible]

渝生活高漲
窮人日增多

【天府社渝訊】……[illegible]

名山中小學
展開爭奪戰

【……】……[illegible]

安縣睢水鄉
將建築水庫

【今日社安縣快信】……[illegible]

資中電話
四通八達

【新世社資中通訊】……[illegible]

合川糊塗糧帳
已組織清委會

【……】……[illegible]

北碚春節的面面觀

【北碚通訊】……[illegible]

渝煤擬加價
用戶感恐慌

【大華社渝訊】……[illegible]

劍閣團管區
組織宣傳隊

【時聞社劍閣通訊】……[illegible]

四川法政學會
綿陽成立分會

【綿陽通訊】……[illegible]

南充各界
慰問出征軍人家屬

【西華社南充通訊】……[illegible]

西昌鄉鎮
加強自衛

【建設新聞社西昌通訊】……[illegible]

冉崇亮被控案
進行行政調查

【西華社……訊】……[illegible]

青神鄉長辛文
吞蝕卹金下獄

【……】……[illegible]

金融

匯水（千元）	△廿九元
存款息金（元）	△六分左右
到期付息	△大一分零五
預扣息金	△九分六
金條（兩）	△四十六萬五
開盤	△四十七萬二
美鈔	×七十七萬
大人頭銀元	△三十三萬
無市	
綢緞（疋）	×十六萬
棉紗（包）	△五百三十八萬
香烟（條）	△三萬一千五
菜油	△十三萬八
食米（雙石）	△十一萬

（其餘行情 [illegible]）